

**Inullen in blokletters:  
Karty godzinowe musza byc wypelnione DRUKOWANYMI LITERAMI / Rašyti aiškiai, didžiosiomis raidėmis  
Enter in block (in printed) letters/ ЗАПОВНИТИ друкованими літерами**

**Weeknummer:** .....  
(numer tygodnia / week number / номер тижня)

Wpisywanie przepracowanych godzin /  
\*Заповніть точно так, як зазначено  
\* Fill in exactly as specified



Daalder 2  
8305 BE Emmeloord  
Postbus 99  
8300 AB Emmeloord  
T (0527) 27 13 69  
F (0527) 2 7 12 27  
E info@level1.nl  
I www.level1.nl

**Naam werknemer:** .....  
(the name and surname of employee,  
ім'я та прізвище працівника)

15 min=0,25h  
30 min=0,50h  
45 min=0,75h  
60 min=1,00h

**Bedrijf:** .....  
(Nazwa firmy / Company name / Назва компанії)

Не писати 5, 10, 20 і т.д хвилин  
Not write 5, 10, 20 minutes

**Maandag:**  
poniedziałek / Понеділок  
Monday

**Dinsdag:**  
wtorek / Вівторок  
Tuesday

**Woensdag:**  
środa / Среда  
Wednesday

**Donderdag:**  
czwartek / Четвер  
Thursday

**Vrijdag:**  
piątek / П'ятниця  
Friday

**Zaterdag:**  
sobota / Šeštadienis  
Субота

**Zondag:**  
niedziela / Неділя  
Sunday

<b>Aanvang</b> (początek pracy / початок роботи/ beginning of work)	<b>Einde</b> (koniec pracy / Кінець роботи End of work)	<b>Pauze</b> (przerwa w czasie pracy / перерва break time)	<b>Gewerkte uren</b> (wypracowane godziny /сьогоди годин на день total hours per day)

**Handtekening werknemer:** .....  
podpis pracownika / підпис працівника / employee's signature

**Handtekening/stempel opdrachtgever:** .....  
podpis pracodawcy / Підпис роботодавця / Employer's signature

**Totaal:** .....  
razem / загальна кількість годин

Оригінал (білий листок) залишається для Level 1.  
Підписаний листок годин праці важливий для нарахування вашої зарплати.  
Листок годин праці необхідно здати до вівторка наступного тижня.  
White-card originals for Level One.  
The signed hourly sheet is important for the transfer your salary.  
The hourly leaves must be give back until the following week on Tuesday.

*\*Biala kartka-oryginał jest dla firmy Level One.  
\*Podpisana lista godzin jest niezbędna do otrzymania zaliczki.  
\*Listy godzinowe maja być zdane do wtorku następnego tygodnia.*